

ZAKON

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O ZAJMU (PROJEKAT AKCELERACIJE INOVACIJA I PODSTICANJA RASTA PREDUZETNIŠTVA U REPUBLICI SRBIJI) IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum o zajmu (Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva u Republici Srbiji) između Republike Srbije i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, koji je potpisana u Beogradu 24. decembra 2019. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma o zajmu (Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva u Republici Srbiji) između Republike Srbije i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

LOAN NUMBER 9029-YF

Loan Agreement

(Serbia Accelerating Innovation and Growth Entrepreneurship Project)

between

REPUBLIC OF SERBIA

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between REPUBLIC OF SERBIA (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower the amount of forty three million Euros, (EUR 43,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion (“Loan”), to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement (“Project”).
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section III of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.03. The Front-end Fee is one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge is one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest rate is the Reference Rate plus the Fixed Spread or such rate as may apply following a Conversion; subject to Section 3.02(e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are May 15 and November 15 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with Schedule 3 to this Agreement.

ARTICLE III — PROJECT

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, the Borrower shall: (i) through MoESTD, carry out Parts 1.2 and 3 of the Project; (ii) cause the Science Fund to carry out Parts 1.1 and 1.3 of the Project; and (iii) cause the Innovation Fund to carry out Part 2 of the Project; all in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions and Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Events of Suspension consist of the following:
 - (a) that the Science Fund has failed to comply with any of the provisions of the Science Fund Subsidiary Agreement.
 - (b) that the Innovation Fund has failed to comply with any of the provisions of the Innovation Fund Subsidiary Agreement.
- 4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following, namely, that the events specified in Section 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a period of 60 days after notice of the event has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Condition of Effectiveness consists of the following, namely, that the Subsidiary Agreements have been executed in a manner acceptable to the Bank.
 - 5.02. The Effectiveness Deadline is the date one hundred and eighty days (180) days after the Signature Date.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 6.01. The Borrower's Representative, who, *inter alia*, may agree to modification of the provisions of this Agreement on behalf of the Borrower through exchange of letters (unless otherwise determined by the Borrower and the Bank), is its Minister of Finance.
 - 6.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions: (a) the Borrower's address is:

Ministry of Finance
20 Kneza Milosa St.
11000 Belgrade
Republic of Serbia; and

- (b) the Borrower's Electronic Address is:
Facsimile: E-mail:
(381-11) 3618-961 kabinet@mfin.gov.rs

- 6.03. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions: (a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; and
the Bank's Electronic Address is:
Telex: Facsimile: E-mail:
248423(MCI) or 1-202-477-6391 sndegwa@worldnet.att.net
64145(MCI)

AGREED and signed in English as of the Signature Date.

REPUBLIC OF SERBIA

By

Authorized Representative

Name: **Siniša Mali**
Title: **Minister of Finance**
Date: **24 December 2019**

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: **Stephen Ndegwa**
Title: **Country Manager**
Date: **23 December 2019**

SCHEDULE 1

Project Description

The objective of the Project is to improve: (i) the relevance and excellence of scientific research; and (ii) innovative entrepreneurship and access to finance for enterprise growth, as a way of contributing to the Borrower's growth and competitiveness.

The Project consists of the following parts:

Part 1. Research Sector Reforms

Provision of support to reform the Borrower's R&D sector through:

- 1.1. (a) The financing of selected competitive programs of the Science Fund, through the provision of basic science grants and applied research grants to Beneficiaries, to *inter alia*, promote linkages between the private sector and the R&D community and enhance collaboration with EU and other international programs; (b) the operationalization of the Science Fund, including the strengthening of its corporate governance, organizational structure, monitoring and evaluation and other key institutional elements; and (c) the design of a Science Fund program focused on developing the skills of researchers to access international financing and collaboration opportunities.
- 1.2. The design and implementation of institutional transformation plans (Transformation Plans) for Selected RDIs.
- 1.3. The establishment of a diaspora facility within the Science Fund to finance technical assistance and provision of grants to scientists, researchers, entrepreneurs and Borrower's diaspora to transfer knowledge and skills from the Borrower's diaspora community back to the Borrower.

Part 2. Enterprise Acceleration

Provision of support for the operation of the Innovation Fund, including the establishment within the Innovation Fund of:

- 2.1. A co-investment fund to provide Matching Grants for the financing of investments and technical assistance to Selected Companies.
- 2.2. A technical assistance facility to finance technical assistance for, *inter alia*: (a) the competitive selection of companies; (b) the enterprise acceleration program and curriculum development and implementation; (c) mentoring to Selected Companies; (d) angel group and network creation and deal flow development; (e) regulatory and legal analysis and development of a policy reforms matrix to enable further development of innovative early and growth stage in the Borrower's enterprises; and (f) participation of the Borrower's diaspora in innovative entrepreneurship mentoring and angel investments.

Part 3. Project Implementation, Monitoring, Capacity Building

- (a) Provision of support for the operation of the PIU and CFU, including, *inter alia*, strengthening the PIU's capacity for Project management and implementation; (b) strengthening the capacity of MoESTD, Innovation Fund, Science Fund and Selected RDIs; (c) carrying out of outreach activities; and (d) carrying out of Project audits.

SCHEDULE 2
Project Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Institutional Arrangements

1. Without limitation to the provisions of Article V of the General Conditions and except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall maintain throughout Project implementation, with composition, resources, terms of reference, and functions acceptable to the Bank:
 - (a) a Project implementation unit within MoESTD (PIU), to be responsible for: (i) the overall coordination of all Project implementation activities; (ii) ensuring that the requirements, criteria, policies, procedures, and organizational arrangements set forth in the Project Operations Manual are applied in carrying out the Project; (iii) preparation of all Project implementation documents, including Project supervision reports; and (iv) monitoring and evaluation of the Project; and
 - (b) a Central Fiduciary Unit (CFU), within MoF, to be responsible for the procurement and financial management of the Project, as detailed in the Project Operations Manual (POM).
2. The Borrower shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to maintain throughout Project implementation a governance structure acceptable to the Bank, including, *inter alia*, a managing board, program boards and investment and/or selection committees, as applicable, with composition and rules of operation acceptable to the Bank and in accordance with the provisions set forth in the Project Operations Manual.
3. For purposes of implementing Part 1.2 of the Project, the Borrower, through MoESTD shall submit to the Bank for approval any given Transformation Plan, and upon approval by the Bank of said Transformation Plan, the Borrower, through MoESTD, shall: (a) enter into an agreement with each Selected RDI (RDI Agreement), under terms and conditions acceptable to the Bank, including, *inter alia*, the Selected RDI's obligation to implement the respective Transformation Plan with due diligence and efficiency, and in conformity with appropriate administrative, technical, financial, economic, environmental and social standards, and practices, and in accordance with the pertinent provisions of this Agreement; and (b) immediately thereafter, cause each Selected RDI to implement the corresponding Transformation Plan in accordance with its terms and in a manner satisfactory to the Bank.

B. Subsidiary Agreements

1. To facilitate the carrying out of Parts 1.1 and 1.3 of the Project, the Borrower, through MoF and MoESTD, shall make part of the proceeds of the Loan available to the Science Fund on a non-reimbursable basis, under a subsidiary agreement between the Borrower, through the MoF and MoESTD, and the Science Fund, under terms and conditions approved by the Bank ("Science Fund Subsidiary Agreement"), including, *inter alia*, the Science Fund's obligation to implement Parts 1.1 and 1.3 of the Project in accordance to the provisions of this Agreement, the Project Operations Manual, the Science Fund Grant Manual, as applicable, the Anti-Corruption Guidelines and the ESCP.
2. To facilitate the carrying out of Part 2 of the Project, the Borrower, through MoF and MoESTD, shall make part of the proceeds of the Loan available to

the Innovation Fund on a non-reimbursable basis, under a subsidiary agreement between the Borrower, through MoF and MoESTD, and the Innovation Fund, under terms and conditions approved by the Bank (“Innovation Fund Subsidiary Agreement”), including, *inter alia*, the Innovation Fund’s obligation to implement Part 2 of the Project in accordance to the provisions of this Agreement, the Project Operations Manual, the Innovation Fund Grant Manual, as applicable, the Anti-Corruption Guidelines and the ESCP.

3. The Borrower shall exercise its rights under the Subsidiary Agreements in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan. Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall not assign, amend, abrogate or waive the Subsidiary Agreements or any of its provisions.

C. Sub-projects

1. The Borrower shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to make Science Fund Grants and Matching Grants, respectively, to Beneficiaries in accordance with eligibility criteria and procedures acceptable to the Bank and as set forth in the applicable Science Fund Grant Manual and Innovation Fund Grant Manual.
2. The Borrower shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to make each Science Fund Grant and Matching Grant under a Grant Agreement with the respective Beneficiary on terms and conditions approved by the Bank, which shall include the following:

The Borrower shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to obtain rights adequate to protect its interests and those of the Bank, including the right to: (i) suspend or terminate the right of the Beneficiary to use the proceeds of the Science Fund Grant or Matching Grant or obtain a refund of all or any part of the amount of the Science Fund Grant and the Matching Grant then withdrawn, upon the Beneficiary’s failure to perform any of its obligations under the respective Grant Agreement; and (ii) require each Beneficiary to: (A) carry out its Sub-project with due diligence and efficiency and in accordance with sound technical, economic, financial, managerial, environmental and social standards and practices satisfactory to the Bank, including in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines applicable to recipients of loan proceeds other than the Borrower; (B) provide, promptly as needed, the resources required for the purpose of the Sub-project; (C) procure the goods, works and services to be financed out of the Science Fund Grant or Matching Grant, as applicable, in accordance with the provisions of this Agreement; (D) maintain policies and procedures adequate to enable it to monitor and evaluate in accordance with indicators acceptable to the Bank, the progress of the Sub-project and the achievement of its objectives; (E) (1) maintain a financial management system and prepare financial statements in accordance with consistently applied accounting standards acceptable to the Bank, both in a manner adequate to reflect the operations, resources and expenditures related to the Sub-project; and (2) at the Bank’s or the Borrower’s request, have such financial statements audited by independent auditors acceptable to the Bank, in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank, and promptly furnish the statements as so audited to the Borrower and the Bank; (F) enable the Borrower and the Bank to inspect the Sub-project, its operation and any relevant records and documents; and

(G) prepare and furnish to the Borrower and the Bank all such information as the Borrower or the Bank shall reasonably request relating to the foregoing.

3. The Borrower shall cause the Science Fund and/or the Innovation Fund, as applicable, to exercise its rights under each Grant Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan. Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall cause the Science Fund and the Innovation Fund not assign, amend, abrogate or waive any Grant Agreement or any of its provisions.

D. Project Operations Manual and Grants Manuals

1. The Borrower, through MoESTD, PIU and CFU, shall, and shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to, carry out the Project in accordance with the provisions of a manual (the Project Operations Manual), in a manner and with contents acceptable to the Bank, including *inter alia*: (a) the indicators to be used in the monitoring and evaluation of the Project; (b) the procedures for Project monitoring, supervision and evaluation, including the format and content of the Project Reports; (c) a list of the Science Fund's and Innovation Fund's programs eligible for financing under the Project and the excluded activities under the Project; and (d) the Project's procurement and financial management procedures.
2. No Science Fund Grant under Parts 1.1 and 1.3 of the Project, shall be financed unless the Borrower, through the Science Fund, has submitted to the Bank, for approval thereof, a manual applicable to said Science Fund Grant (the Science Fund Grant Manual), with contents acceptable to the Bank, including *inter alia*, the eligibility criteria for the selection of the Beneficiaries and Sub-projects. Upon approval by the Bank of each Science Fund Grant Manual, the Borrower shall cause the Science Fund to implement Parts 1.1 and 1.3 of the Project in accordance with the provisions of each applicable Science Fund Grant Manual.
3. No Matching Grant under Part 2 of the Project, shall be financed unless the Borrower, through the Innovation Fund, has submitted to the Bank, for approval thereof, a manual applicable to said Matching Grant (the Innovation Fund Grant Manual), with contents acceptable to the Bank, including *inter alia*, the eligibility criteria for the selection of the Beneficiaries, Selected Companies and Sub-projects. Upon approval by the Bank of each Innovation Fund Grant Manual, the Borrower shall cause the Innovation Fund to implement Part 2.1 of the Project in accordance with the provisions of each Innovation Fund Grant Manual.
4. Except as the Bank may otherwise agree in writing, the Borrower, through MoESTD shall, and shall cause the Science Fund and Innovation Fund, not to abrogate, amend, suspend, waive, or otherwise fail to enforce the Project Operations Manual, each Science Fund Grant Manual, each Innovation Fund Grant Manual or any provision thereof.
5. In case of any conflict between the terms of the Project Operations Manual, each Science Fund Grant Manual, each Innovation Fund Grant Manual and those of this Agreement, the terms of this Agreement shall prevail.

E. Environmental and Social Standards

1. The Borrower shall, and shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to, ensure that the Project is carried out in accordance with the Environmental and Social Standards, in a manner acceptable to the Bank.

2. Without limitation upon paragraph 1 above, the Borrower shall, and shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to ensure that the Project is implemented in accordance with the Environmental and Social Commitment Plan ("ESCP"), in a manner acceptable to the Bank. To this end, the Borrower shall, and shall cause the Science Fund and Innovation Fund to, ensure that:
 - (a) the measures and actions specified in the ESCP are implemented with due diligence and efficiency, and as further specified in the ESCP;
 - (b) sufficient funds are available to cover the costs of implementing the ESCP;
 - (c) policies, procedures and qualified staff are maintained to enable it to implement the ESCP, as further specified in the ESCP; and
 - (d) the ESCP or any provision thereof, is not amended, revised or waived, except as the Bank shall otherwise agree in writing and the Borrower has, thereafter, disclosed the revised ESCP.

In case of any inconsistencies between the ESCP and the provisions of this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.

3. The Borrower shall, and shall cause the Science Fund and Innovation Fund to:
 - (a) take all measures necessary on its part to collect, compile, and furnish to the Bank through regular reports, with the frequency specified in the ESCP, and promptly in a separate report or reports, if so requested by the Bank, information on the status of compliance with the ESCP, all such reports in form and substance acceptable to the Bank, setting out, *inter alia*: (i) the status of implementation of the ESCP; (ii) conditions, if any, which interfere or threaten to interfere with the implementation of the ESCP; and (iii) corrective and preventive measures taken or required to be taken to address such conditions; and
 - (b) promptly notify the Bank of any incident or accident related to or having an impact on the Project which has, or is likely to have, a significant adverse effect on the environment, the affected communities, the public or workers, in accordance with the ESCP, the instruments referenced therein and the Environmental and Social Standards.

4. The Borrower shall, and shall cause the Science Fund and the Innovation Fund to, maintain and publicize the availability of a grievance mechanism, in form and substance satisfactory to the Bank, to hear and determine fairly and in good faith all complaints raised in relation to the Project, and take all measures necessary to implement the determinations made by such mechanism in a manner satisfactory to the Bank.

Section II. Project Monitoring, Reporting and Evaluation

The Borrower, through MoESTD, shall furnish to the Bank each Project Report not later than one month after the end of each calendar semester, covering the calendar semester.

Section III. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General

Without limitation upon the provisions of Article II of the General Conditions and in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter, the

Borrower may withdraw the proceeds of the Loan to: (a) finance Eligible Expenditures; and (b) pay the Front-end Fee; in the amount allocated and, if applicable, up to the percentage set forth against each Category of the following table:

Category	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Percentage of Expenditures to be financed
(1) Goods, works, non-consulting services, consulting services, Training, Operating Costs for the Project.	15,392,500	100% (inclusive of Taxes other than Value Added Tax and Customs Duties for works, goods and non-consulting services)
(2) Science Fund Grants	22,500,000	100% of the amounts disbursed under each Science Fund Grant (inclusive of taxes)
(3) Matching Grants	5,000,000	100% of the amounts disbursed under each Matching Grant (inclusive of taxes)
(4) Front-end Fee	107,500	Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions
TOTAL AMOUNT	43,000,000	

For the purpose of this table, the custom duties and value added tax for the importation and supply of works, goods and non-consulting services, within the Borrower's territory and for the purpose of the implementation of the Project, shall not be financed out of Loan proceeds. The Borrower confirms that the importation and supply of works, goods and non-consulting services, within the Borrower's territory and for the purpose of the implementation of the Project, shall be exempted from customs duties and value added tax.

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1. Notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made for payments made prior to the Signature Date.
2. The Closing Date is September 30, 2024.

SCHEDULE 3
Commitment-Linked Amortization Repayment Schedule

The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date ("Installment Share").

Level Principal Repayments

Principal Payment Date	Installment Share
On each May 15 and November 15 Beginning May 15, 2023 through May 15, 2031	5.56%
On November 15, 2031	5.48%

APPENDIX

Definitions

1. “Anti-Corruption Guidelines” means, for purposes of paragraph 5 of the Appendix to the General Conditions, the “Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants”, dated October 15, 2006 and revised in January 2011 and as of July 1, 2016.
2. “Beneficiary” means any individual, group of researchers, companies and the Borrower’s diaspora, which have been selected and meet the eligibility criteria to receive a Science Fund Grant or a Matching Grant under the Project, as set forth in the Project Operations Manual and each Science Fund Grant Manual or Innovation Fund Grant Manual, as the case may be; and “Beneficiaries” means more than one Beneficiary.
3. “Category” means a category set forth in the table in Section III.A of Schedule 2 to this Agreement.
4. “CFU” means the central fiduciary unit referred to in Section I.A.1(b) of Schedule 2 to this Agreement.
5. “Environmental and Social Commitment Plan” or the acronym “ESCP” means the Borrower’s environmental and social commitment plan, acceptable to the Bank, dated November 12, 2019, which sets out a summary of the material measures and actions to address the potential environmental and social risks and impacts of the Project, including the timing of the actions and measures, institutional, staffing, training, monitoring and reporting arrangements, and any instruments to be prepared thereunder; as the ESCP may be revised from time to time, with prior written agreement of the Bank, and such term includes any annexes or schedules to such plan.
6. “Environmental and Social Standards” means, collectively: (i) “Environmental and Social Standard 1: Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts”; (ii) “Environmental and Social Standard 2: Labor and Working Conditions”; (iii) “Environmental and Social Standard 3: Resource Efficiency and Pollution Prevention and Management”; (iv) “Environmental and Social Standard 4: Community Health and Safety”; (v) “Environmental and Social Standard 5: Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement”; (vi) “Environmental and Social Standard 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources”; (vii) “Environmental and Social Standard 7: Indigenous Peoples/Sub-Saharan Historically Underserved Traditional Local Communities”; (viii) “Environmental and Social Standard 8: Cultural Heritage”; (ix) “Environmental and Social Standard 9: Financial Intermediaries”; (x) “Environmental and Social Standard 10: Stakeholder Engagement and Information Disclosure”; effective on October 1, 2018, as published by the Bank at <https://www.worldbank.org/en/projects-operations/environmental-and-social-framework>.
7. “General Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for IBRD Financing, Investment Project Financing”, dated December 14, 2018.
8. “Grant Agreement” means the agreement between the Science Fund and/or Innovation Fund with a Beneficiary for the provision of Science Fund Grants or Matching Grants.

9. "Innovation Fund" means the Borrower's entity established and operating pursuant to Law on Innovation Activity, Official Gazette of the Recipient No. 110/2005, No. 18/2010, and No. 55/2013.
10. "Innovation Fund Grant Manual" means the manual referred to in Section I.D.3 of Schedule 2 to this Agreement.
11. "Innovation Fund Subsidiary Agreement" means the agreement referred to in Section I.B.2 of Schedule 2 to this Agreement.
12. "Matching Grant" means any grant to be provided by the Innovation Fund to a Beneficiary to finance a Sub-project under Part 2 of the Project.
13. "MoESTD" means the Borrower's Ministry of Education, Science and Technological Development or its successor thereto acceptable to the Bank.
14. "MoF" means the Borrower's Ministry of Finance, or its successor thereto acceptable to the Bank.
15. "Operating Costs" means reasonable incremental expenses incurred on account of implementation of the Project, including, *inter alia*, office supplies and other consumable goods, office rent, internet and communications costs, support for information systems, translation costs, bank charges, utilities, travel, transportation, per diem, accommodation costs (lodging), CFU salaries and other reasonable expenditures directly associated with the implementation of the Project, on the basis of annual budgets acceptable to the Bank, excluding salaries of the civil service employees.
16. "PIU" means the Project Implementation Unit referred to in Section I.A.1(a) of Schedule 2 to this Agreement.
17. "Procurement Regulations" means, for purposes of paragraph 85 of the Appendix to the General Conditions, the "World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers", dated July 2016, revised November 2017 and August 2018.
18. "Project Implementing Entity" means: (i) the Science Fund with respect to Parts 1.1 and 1.3 of the Project; and (ii) the Innovation Fund with respect to Part 2 of the Project.
19. "Project Operations Manual" or "POM" means the manual referred in Section I.D of Schedule 2 to this Agreement.
20. "RDI" means any of the Borrower's accredited research and development institutes operating under the oversight of MoESTD.
21. "RDI Agreement" means the agreements referred to in Section I.A.3 of Schedule 2 to this Agreement.
22. "R&D" means research and development.
23. "Science Fund" means the Borrower's entity established and operating pursuant to the Law on Science Fund of the Republic of Serbia, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 95/2018.
24. "Science Fund Grant" means any grant to be provided by the Science Fund to a Beneficiary to finance a Sub-project under Parts 1.1 (a) and 1.3 of the Project.
25. "Science Fund Grant Manual" means any of the manuals adopted by the Science Fund for the Science Fund Grants, satisfactory to the Bank.
26. "Science Fund Subsidiary Agreement" means the agreement referred to in Section I.B.1 of Schedule 2 to this Agreement.

27. “Selected Companies” means any company which meets the eligibility criteria set forth in the Innovation Fund Grant Manual and has been selected to receive a Matching Grant and other support under Part 2 of the Project.
28. “Selected RDI” means an RDI which meets the eligibility criteria set forth in the Project Operations Manual and has been selected to benefit from Part 1.2 of the Project.
29. “Signature Date” means the later of the two dates on which the Borrower and the Bank signed this Agreement and such definition applies to all references to “the date of the Loan Agreement” in the General Conditions.
30. “Sub-project” means any of the activities under Parts 1.1 (a), 1.3 and 2.1 of the Project.
31. “Subsidiary Agreements” means collectively the Science Fund Subsidiary Agreement and the Innovation Fund Subsidiary Agreement.
32. “Training” means the reasonable costs, as shall have been approved by the Bank, for training and workshops conducted under the Project, including tuition, travel and subsistence costs for training and workshop participants, costs associated with securing the services of trainers and workshop speakers, rental of training and workshop facilities, preparation and reproduction of training and workshop materials, study tours and other costs directly related to training course and workshop preparation and implementation (but excluding goods and consultants’ services).
33. “Transformation Plan” means any of the plans referred to in Part 1.2 of the Project.

Sporazum o zajmu

(Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva)

između

REPUBLIKE SRBIJE

i

MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

SPORAZUM O ZAJMU

Sporazum zaključen na Datum potpisivanja između REPUBLIKE SRBIJE („Zajmoprimca“) i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ („Banke“). Zajmoprimac i Banka saglasili su se o sledećem:

ČLAN I — OPŠTI USLOVI; DEFINICIJE

- 1.01. Opšti uslovi (na način utvrđen u Prilogu ovog sporazuma) primenjuju se na ovaj sporazum i čine njegov sastavni deo.
- 1.02. Ukoliko kontekst ne zahteva drugačije, termini korišćeni u ovom sporazumu, pisani velikim slovom, imaju značenje koje im je dato u Opštim uslovima ili u Prilogu ovog sporazuma.

ČLAN II — ZAJAM

- 2.01. Banka je saglasna da pozajmi Zajmoprimcu iznos od četrdeset i tri miliona evra (43.000.000 EUR), s tim da se ta suma može s vremena na vreme konvertovati putem Konverzije Valute („Zajam“), kao podršku za finansiranje projekta opisanog u Programu 1. ovog Sporazuma (u daljem tekstu: „Projekat“).
- 2.02. Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma u skladu sa Odeljkom III Programa 2. ovog sporazuma.
- 2.03. Pristupna naknada iznosi jednu četvrtinu jednog procenta (0,25%) iznosa Zajma.
- 2.04. Naknada za neiskorišćena sredstva jednak je jednoj četvrtini procenta (0,25%) godišnje na Nepovučena sredstva zajma.
- 2.05. Kamatna stopa jednaka je Referentnoj stopi uvećanoj za Fiksnu kamatnu maržu ili takvoj stopi koja se može primeniti nakon Konverzije; prema odredbama Odeljka 3.02(e) Opštih uslova.
- 2.06. Datumi za plaćanje su 15. maj i 15. novembar svake godine.
- 2.07. Glavnica Zajma otplaćivaće se u skladu sa Programom 3 ovog sporazuma.

ČLAN III — PROJEKAT

- 3.01. Zajmoprimac potvrđuje svoju posvećenost ciljevima Projekta. U tu svrhu, Zajmoprimac će: (i) preko MPNTR realizovati Delove 1.2 i 3 Projekta; (ii) omogućiti da Fond za nauku realizuje Delove 1.1 i 1.3 Projekta; i (iii) omogućiti da Fond za inovacionu delatnost realizuje Deo 2 Projekta; a sve u skladu sa odredbama Člana V Opštih uslova i Programa 2 ovog Sporazuma.

ČLAN IV— PRAVNI LEKOVI BANKE

- 4.01. Dodatni slučaj obustavljanja isplate sastoji se od sledećeg:
 - (a) Fond za nauku nije ispunio neku od odredbi Dopunskog ugovora koji se sklapa sa Fondom za nauku.
 - (b) Fond za inovacionu delatnost nije ispunio neku od odredbi Dopunskog ugovora koji se sklapa sa Fondom za inovacionu delatnost.
- 4.02. Dodatni slučaj prevremene otplate nastupa ako događaj u Odeljku 4.01 ovog sporazuma nastane i nastavi se u periodu od šestdeset (60) dana nakon što Banka obavesti Zajmoprimca o nastupanju date okolnosti.

ČLAN V — STUPANJE NA SNAGU; RASKID

- 5.01. Dodatni uslov za stupanje na snagu podrazumeva da su Dopunski ugovori zaključeni u formi koja je prihvatljiva za Banku.
 - 5.02. Krajnji rok za stupanje na snagu je stotinu osamdeset (180) dana od datuma potpisivanja ovog Sporazuma.

ČLAN VI— PREDSTAVNIK; ADRESE

- 6.01. Predstavnik Zajmoprimca koji se, između ostalog, može složiti sa izmenama odredbi ovog sporazuma u ime Zajmoprimca razmenom pisama (ako Zajmoprimac i Banka ne odluče drugačije) je ministar finansija.
 - 6.02. U smislu Odeljka 10.01 Opštih uslova: (a) Adresa Zajmoprimca je:

Ministarstvo finansija

Kneza Miloša 20

11000 Beograd

Republika Srbija; i

(b) Elektronska adresa Zajmoprimeca je:

Faks: E-mail:

(381-11) 3618-961 kabinet@mfin.gov.rs

- 6.03. U smislu Odeljka 10.01 Opštih uslova: (a) Adresa Banke je:

International Bank for Reconstruction and

Development 1818 H Street, N.W.

Washington,

D.C.20433 United

States of America; i

(b) Elektronska adresa Banke je:

Telefaks: Faksimil: E-mail:

248423(MCI) ili 1-202-477-6391 sndegwa@worldbank.org
64145(MCI)

SPORAZUM postignut i potpisana na engleskom jeziku na Datum potpisivanja.

REPUBLIKA SRBIJA

Ovlašćeni predstavnik

Ime: Siniša Mali

Zvanje: ministar finansija

Datum: 24. decembar 2019. godine

**MEDUNARODNA
BANKA ZA OBNOVU
I RAZVOJ**

Ovlašćeni predstavnik

Ime: Stephen Ndegwa

**Zvanje: šef Kancelarije Svetske
banke u Beogradu**

Datum: 23. decembar 2019. Godine

PROGRAM 1

Opis Projekta

Cilj Projekta je unapređenje (i) relevantnosti i izvrsnosti naučnog istraživanja; i (ii) inovativnog preduzetništva i pristupa finansiranju u cilju rasta preduzeća, kao način davanja doprinosu rastu i konkurentnosti Zajmoprimca.

Projekat čine sledeće komponente:

Deo 1. Reforme sektora istraživanja

Podrška reformi Zajmoprimca u sektor R&D kroz:

- 1.1 (a) Finansiranje odabranih konkurentnih programa Fonda za nauku, obezbeđivanjem grantova Korisnicima za osnovna i primenjena naučna istraživanja u cilju promovisanja, između ostalog, veze između privatnog sektora i R&D zajednice i jačanja saradnje sa EU i drugim međunarodnim programima; (b) operacionalizaciju Fonda za nauku, uključujući jačanje korporativnog upravljanja, organizacione strukture, monitoringa i evaluacije, kao i druge ključne institucionalne elemente; i (c) kreiranje programa Fonda za nauku usmerenog na razvoj veština istraživača da pristupe međunarodnom finansiranju i mogućnostima saradnje.
- 1.2 Kreiranje i implementacija planova institucionalne transformacije (Planovi transformacije) Odabranih instituta za istraživanje i razvoj.
- 1.3. Uspostavljanje programa za saradnju sa naučnom dijasporom u okviru Fonda za nauku u cilju finansiranja tehničke pomoći i obezbeđivanja grantova za naučnike, istraživače, preduzetnike i dijasporu Zajmoprimca u cilju prenošenja znanja i veština sa dijaspore Zajmoprimca na Zajmoprimca.

Deo 2. Akceleracija poslovanja

Podrška radu Fondu za inovacionu delatnost, uključujući i uspostavljanje:

- 2.1 Fonda za sufinansiranje za dodelu Sufinansirajućih grantova za finansiranje investicija i tehničke pomoći u Odabranim kompanijama.
- 2.2 Programa tehničke pomoći namenjen između ostalog i podršci za: (a) konkurentan odabir kompanija; (b) program akceleracije preduzeća i razvoj i implementacija curriculum programa; (c) mentorstvo za Odabране kompanije; (d) stvaranje grupe i mreže anđela i razvoj „deal flow“-a; (e) regulatornu i pravnu analizu i razvoj matrice politike reformi kako bi se omogućio dalji razvoj inovativnih preduzeća u ranoj fazi razvoja kao i onih predzeća Zajmoprimca u fazi razvoja; i (f) učešće dijaspore Zajmoprimca u inovativnom preduzetničkom mentorstvu i programu biznis anđela.

Deo 3: Projektna implementacija, monitoring i izgradnja kapaciteta

- (a) Pružanje podrške radu JUP i CFJ, uključujući, između ostalog, i jačanje kapaciteta JUP u oblasti upravljanja i implementacije Projekta; (b) jačanje kapaciteta u MPNTR, Fonda za inovacionu delatnost, Fonda za nauku i Odabranih instituta za istraživanje i razvoj; (c) obavljanje terenskih aktivnosti; i (d) sprovođenje revizije Projekta.

PROGRAM 2
Sprovođenje Projekta

Odeljak I. Aranžmani za implementaciju

A. Organizacioni aranžmani

1. Bez ograničavanja od odredbi Člana V Opštih uslova i osim ako se Banka drugačije saglaši, Zajmoprimac će zadržati tokom trajanja implementacije Projekta, sa strukturom, resursima, projektnim zadatkom i funkcijama prihvativim za Banku:
 - (a) Jedinicu za upravljanje Projektom unutar MPNTR (JUP) koja će biti odgovorna za: (i) sveobuhvatnu koordinaciju svih projektnih aktivnosti koje se odnose na implementaciju; (ii) obezbeđivanje primene zahteva, kriterijuma, politika, procedura i organizacionih aranžmana definisanih u Projektnom operativnom priručniku tokom trajanja Projekta; (iii) pripremu sve dokumentacije u vezi sa implementacijom Projekta, uključujući i izveštaje o superviziji Projekta; i (iv) monitoring i evaluaciju Projekta;
 - (b) Centralnu fiducijarnu jedinicu (CFJ) u okviru MF koja će biti odgovorna za nabavke i finansijsko upravljanje na Projektu, kao što je detaljno propisano u Projektnom operativnom priručniku (POP).
2. Zajmoprimac će učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost zadrže tokom implementacije Projekta upravljačku strukturu, prihvativu za Banku, koja se, između ostalog, sastoji od upravnog odbora, programskih odbora i komisije za investicije i/ili selekciju, po potrebi, sa sastavom i pravilima rada prihvativim za Banku, a u skladu sa odredbama definisanim u Projektnom operativnom priručniku.
3. Za potrebe implementacije Dela 1.2 Projekta, Zajmoprimac će, preko MPNTR, podneti Banci na odobrenje svaki Plan transformacije i nakon dobijanja odobrenja Banke na dati Plan transformacije, Zajmoprimac će, preko MPNTR: (a) sklopiti sporazum sa svakim Odabranim institutom za istraživanje i razvoj (RDI Sporazum) pod uslovima prihvativim za Banku, uključujući, između ostalog, obavezu Odabranog instituta za istraživanje i razvoj da implementira relevantni Plan transformacije sa dužnom pažnjom i efikasno i u skladu sa odgovarajućim administrativnim, tehničkim, finansijskim, ekonomskim, ekološkim i socijalnim standardima i praksama i u skladu sa relevantnim odredbama ovog sporazuma; i (b) odmah nakon toga, učini da Odabrani institut za istraživanje i razvoj implementira relevantni Plan transformacije u skladu sa njegovim uslovima i na način prihvativ za Banku.

B. Dopunski ugovori

1. U cilju sprovođenja Delova 1.1 i 1.3 Projekta, Zajmoprimac će, preko MF i MPNTR, staviti deo sredstava Zajma na raspolaganje Fondu za nauku, u vidu bespovratnih sredstava, u okviru dopunskog ugovora između Zajmoprimca, preko MF i MPNTR, i Fonda za nauku, pod uslovima odobrenim od strane Banke ("Dopunski ugovor sa Fondom za nauku"), uključujući, između ostalog i obavezu Fonda za nauku da implementira Delove 1.1 i 1.3 Projekta u skladu sa odredbama ovog sporazuma, Projektnog operativnog priručnika, Priručnika za Grantove Fonda za nauku, ako je primenjivo, Smernica za borbu protiv korupcije i ESCP.

2. U cilju sprovođenja Dela 2 Projekta, Zajmoprimac će, preko MF i MPNTR, staviti deo sredstava Zajma na raspolaganje Fondu za inovacionu delatnost u vidu bespovratnih sredstava, u okviru dopunskog ugovora između Zajmoprimca, preko MF i MPNTR, i Fonda za inovacionu delatnost, pod uslovima odobrenim od strane Banke ("Dopunski ugovor sa Fondom za inovacionu delatnost"), uključujući, između ostalog i obavezu Fonda za inovacionu delatnost da implementira Deo 2 Projekta u skladu sa odredbama ovog sporazuma, Projektnog operativnog priručnika, Priručnika za Grantove Fonda za inovacionu delatnost, ako je primenjivo, Smernica za borbu protiv korupcije i ESCP.
3. Zajmoprimac će iskoristiti svoja prava iz Dopunskih ugovora na način da zaštitи интересе Zajmoprimca и Banke и да испуни сврху займа. Осим ако се Banka другаје не сагласи, Zajmoprimac не сме доделити, менјати, укинути или одустати од Dopunskih ugovora ili било које од њихових одредби.

C. Potprojekti

1. Zajmoprimac će učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost stave na raspolaganje Korisnicima Grantova Fonda za nauku i Sufinansirajućih grantova, u skladu sa kriterijumima za dodeljivanje i procedurama prihvatljivim za Banku i kako je definisano u relevantnom Priručniku za Grantove Fonda za nauku i Priručniku za Grantove Fonda za inovacionu delatnost.
2. Zajmoprimac će učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost zaključe sa Korisnicima svakog Granta Fonda za nauku i Sufinansirajućeg granta Sporazum o grantu pod uslovima prihvatljivim za Banku, koji će obuhvatiti sledeće:

Zajmoprimac će učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost steknu prava kako bi adekvatno zaštitili svoje interesе како и интересе Banke, uključujući ту и: (i) право на prekid или raskid права Korisnika на korišćenje sredstava Granta Fonda за nauku или Sufinansirajućeg granta или potpunu или delimičnu refundaciju iznosa Granta Fonda za nauku или Sufinansirajućeg granta ukoliko Korisnik ne ispuni svoje obaveze koje proističu iz Sporazuma o grantu; и (ii) право да од svakog Korisnika zahtevaju да: (A) realizuje Potprojekat sa dužnom pažnjom i efikasno u skladu sa temeljnim tehničkim, ekonomskim, finansijskim, menadžerskim, ekološkim i socijalnim standardima i praksama, zadovoljavajućim за Banku, uključujući i usaglašenost sa odredbama Smernica za borbu protiv korupcije primenjivim na primaocе sredstava zajma koji nisu Zajmoprimac; (B) promptno po potrebi, obezbedi resurse potrebne за Potprojekte; (C) nabavi robu, radove i usluge који се finansirati из Granta Fonda за nauku или Sufinansirajućeg granta u skladu sa odredbama ovog sporazuma; (D) zadrži adekvatne politike и procedure како bi se omogućio monitoring и evaluacija napretka Potprojekta и ispunjenje ciljeva, u skladu sa pokazateljima prihvatljivim за Banku; (E) (1) održi sistem finansijskog upravljanja и pripremi finansijske izveštaje u skladu sa konzistentno primenjivim računovodstvenim standardima prihvatljivim за Banku, како би се adekvatno prikazale operације, resursi и rashodi vezani за Potprojekat; и (2) на захтев Banke или Zajmoprimca, obezbedi да nezavisni revizori, prihvatljivi за Banku, sprovedu reviziju finansijskih izveštaja, u skladu sa konzistentno primenjivim revizorskim standardima, prihvatljivim за Banku и одmah dostavi izveštaje који су прошли reviziju Zajmoprimcu и Banci; (F) omogući Zajmoprimcu и Banci да izvrši inspekciju Potprojekta, njegovog sprovođenja и relevantne evidencije и dokumentacije; и (G) pripremi и dostavi

Zajmoprimcu i Banci sve takve informacije koje Zajmoprimac ili Banka mogu opravdano da traže, u vezi sa navedenim.

3. Zajmoprimac će učiniti da Fond za nauku i/ili Fond za inovacionu delatnost, po potrebi, ostvaruju svoja prava koja proističu iz svakog Sporazumu o grantu na takav način kako bi zaštitili interes Zajmoprimca i Banke i ispunili ciljeve Zajma. Osim ako se Banka drugačije ne saglasi, Zajmoprimac će učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost ne smeju menjati, obustaviti, poništiti ili odustati od Sporazuma o grantu, ili bilo koje njegove odredbe.

D. Projektni operativni priručnik i Priručnici za grantove

1. Zajmoprimac će, preko MPNTR, JUP i CFJ, sprovoditi, i učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost sprovode Projekat u skladu sa odredbama priručnika (Projektnog operativnog priručnika), u formi i sadržini koja je prihvatljiva za Banku, uključujući, između ostalog: (a) pokazatelje koji će se koristiti za potrebe praćenja i vrednovanja Projekta; (b) procedure za praćenje, nadzor i vrednovanje Projekta, uključujući i formu i sadržaj Projektnih izveštaja; (c) spisak programa Fonda za nauku i Fonda za inovacionu delatnost podobnih za finansiranje u okviru Projekta, kao i aktivnosti koje nisu obuhvaćene Projektom; i (d) procedure vezane za nabavku i finansijsko upravljanje u vezi sa Projektom.
2. Ni jedan Grant Fonda za nauku u okviru Delova 1.1 i 1.3 Projekta, neće se finansirati osim ako Zajmoprimac, preko Fonda za nauku, ne podnese Banci na odobrenje priručnik primenjiv za dati Grant Fonda za nauku (Priručnik za Grantove Fonda za nauku), sa sadržajem prihvatljivim za Banku, uključujući, između ostalog, kvalifikacione kriterijume za odabir Korisnika i Potprojekata. Nakon odobrenja od strane Banke svakog Priručnika za Grantove Fonda za nauku, Zajmoprimac će učiniti da Fond za nauku implementira Delove 1.1 i 1.3 Projekta u skladu sa odredbama svakog važećeg Priručnika za Grantove Fonda za nauku.
3. Ni jedan Sufinansirajući grant Fonda za inovacionu delatnost u okviru Dela 2 Projekta, neće se finansirati osim ako Zajmoprimac, preko Fonda za inovacionu delatnost ne podnese Banci na odobrenje priručnik primenjiv za dati Sufinansirajući grant (Priručnik za Grantove Fonda za inovacionu delatnost), sa sadržajem prihvatljivim za Banku, uključujući, između ostalog, kvalifikacione kriterijume za odabir Korisnika, Odabrane kompanije i Potprojekte. Nakon odobrenja od strane Banke svakog Priručnika za Grantove Fonda za inovacionu delatnost, Zajmoprimac će učiniti da Fond za inovacionu delatnost implementira Deo 2.1 Projekta u skladu sa odredbama svakog Priručnika za Grantove Fonda za inovacionu delatnost.
4. Osim ukoliko se Banka ne saglasi drugačije u pisanoj formi, Zajmoprimac, preko MPNTR, ne sme niti će dozvoliti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost ponište, izmene, obustave, odreknu se ili na drugi način propuste da primene Projektni operativni priručnik, niti bilo koji Priručnik za Grantove Fonda za nauku ili Priručnik za Grantove Fonda za inovacionu delatnost ili njihove odredbe.
5. U slučaju bilo kakvog sukoba između odredbi Projektnog operativnog priručnika, svakog Priručnika za Grantove Fonda za nauku, svakog Priručnika za Grantove Fonda za inovacionu delatnosti ovog sporazuma, preovladaće odredbe ovog sporazuma.

E. Standardi za životnu sredinu i socijalna pitanja

1. Zajmoprimac će obezbediti i učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost obezbede da se Projekat sprovodi u skladu sa Standardima za životnu sredinu i socijalna pitanja, na način koji je prihvatljiv za Banku.
2. Bez ograničenja u odnosu na stav 1. iznad, Zajmoprimac će obezbediti i učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost obezbede da se Projekat implementira u skladu sa Planom obaveza za životnu sredinu i socijalna pitanja („ESCP“) na način koji je prihvatljiv za Banku. U tom cilju, će obezbediti i učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost obezbede:
 - (a) mere i akcije propisane u ESCP budu implementirane sa dužnom pažnjom i efikasnošću, kao što je detaljnije propisano u ESCP;
 - (b) bude na raspolaganju dovoljno sredstava za pokrivanje troškova sprovođenja ESCP;
 - (c) se održavaju politike, procedure i kvalifikovani kadrovi kako bi se omogućila implementacija ESCP, kao što je detaljnije propisano u ESCP;
 - (d) ESCP ili bilo koja njegova odredba ne bude menjana, revidirana ili poništена, osim ako se Banka ne saglasi sa suprotnim pisanim putem, nakon čega će Zajmoprimac objaviti izmenjen ESCP.
3. U slučaju bilo kakve neusaglašenosti između ESCP i odredbi ovog sporazuma, odredbe ovog sporazuma imaju veću pravnu snagu.
4. Zajmoprimac će obezbediti i učiniti da Fond za nauku i Fond za inovacionu delatnost obezbede da:
 - (a) preduzmu sve mere koje su sa njegove strane neophodne da prikupi, organizuje i dostavi Banci u redovnim izveštajima, u intervalima koji su propisani ESCP, kao i hitno u zasebnom izveštaju ili izveštajima, ako to zahteva Banka, informacije o statusu pridržavanja ESCP, a svi takvi izveštaji moraju po obliku i sadržaju biti prihvatljivi za Banku, i, između ostalog, sadrže: (i) status implementacije ESCP; (ii) eventualne uslove koji ometaju ili mogu da ometaju implementaciju ESCP; i (iii) korektivne i preventivne mere koje su preduzete odnosno koje je potrebno preduzeti radi rešavanja ovakvih uslova; i
 - (b) hitno obavesti Banku o bilo kakvom incidentu ili nezgodi koja ima veze ili uticaj na Projekat a koja ima ili može imati značajan negativan uticaj na životnu sredinu, pogođene zajednice, javnost ili radnu snagu, u skladu sa ESCP, instrumentima koje on propisuje i Standardima za životnu sredinu i socijalna pitanja.

Odeljak II. Praćenje, izveštavanje i vrednovanje Prjekta

Zajmoprimac, preko MPNTR, dostavlja Banci Projektni izveštaj koji obuhvata period od jednog kalendarskog semestra najkasnije jedan mesec nakon završetka perioda koji taj izveštaj pokriva.

Odeljak III. Ispłata sredstava zajma

A. Opšte odredbe

Bez ograničenja odredbama člana II Opštih uslova i u skladu sa Pismom o isplati i finansijskim informacijama, Zajmoprimec može da povuče sredstva Zajma za: (a) finansiranje Prihvatljivih troškova; i (b) plaćanje: Pristupne naknade; u iznosu opredeljenom i, ukoliko je primenljivo, do procenta definisanog za svaku Kategoriju navedenu u tabeli koja sledi:

Kategorija	Iznos opredeljenog Zajma (izražen u evrima)	Procenat troškova koji će biti finansirani
(1) Roba, radovi i nekonsultantske usluge, konsultantske usluge, Obuka i Operativni troškovi za Projekat	15.392.500	100% (sa uključenim porezima osim poreza na dodatu vrednost i carinskih dažbina za radove, robu, i nekonsultantske usluge)
(2) Grant Fonda za nauku	22.500.000	100% iznosa isplaćenog u okviru svakog Granta Fonda za nauku (sa uključenim porezima)
(3) Sufinansirajući grant	5.000.000	100% iznosa isplaćenog u okviru svakog Sufinanirajućeg granta (sa uključenim porezima)
(4) Pristupna naknada	107.500	Iznos se plaća u skladu sa Odeljkom 2.03 ovog sporazuma i u skladu sa Odeljkom 2.07 (b) Opštih uslova
UKUPAN IZNOS	43.000.000	

Za potrebe ove tabele, carine i porez na dodatu vrednost za uvoz i isporuku radova, robe i nekonsultantskih usluga na teritoriji Zajmoprimeca u svrhe sprovođenja Projekta, neće se finansirati iz sredstava zajma. Zajmoprimec potvrđuje da se uvoz i isporuka radova, robe i nekonsultantskih usluga na teritoriji Zajmoprimeca a za potrebe implementacije Projekta, oslobođaju od plaćanja carina i poreza na dodatu vrednost.

B. Uslovi povlačenja sredstava; Period povlačenja sredstava

1. Izuzetno od odredbi iz Dela A iznad, povlačenja sredstava se neće vršiti za plaćanja izvršena pre Datuma potpisivanja.
2. Datum završetka Projekta je 30. septembar 2024. godine.

PROGRAM 3**Plan otplate povezan sa preuzetom obavezom**

Sledeća tabela prikazuje Datume otplate glavnice Zajma i procenat od ukupnog iznosa glavnice Zajma koji se otplaćuje svakog Datuma otplate glavnice (Udeo rate).

Otplata glavnice podeljena na jednake delove

Datum otplate glavnice	Udeo rate
Svakog 15. maja i 15. novembra Počevši od 15. maja, 2023. godine do 15. maja, 2031. godine	5,56 %
Dana 15. novembra, 2031. godine	5,48 %

PRILOG

Definicije

1. „Smernice za borbu protiv korupcije” označava u smislu stava 5. Priloga Opštih uslova, „Smernice za sprečavanje i borbu protiv prevare i korupcije u okviru projekata finansiranih iz sredstava zajmova IBRD i kredita i grantova IDA”, od 15. oktobra 2006. godine sa izmenama i dopunama iz januara 2011. i 1. jula 2016. godine.
2. „Korisnik” označava svakog pojedinca, grupu istraživača, kompanije i diasporu Zajmoprimeca, koji su odabrani i ispunjavaju kvalifikacione kriterijume za dobijanje Granta Fonda za nauku ili Sufinanirajućeg granta u okviru Projekta, kao što je definisano u Projektnom operativnom priručniku i svakom Priručniku za Grantove Fonda za nauku ili Priručniku za Grantove Fonda za inovacionu delatnost; i „Korisnici” označava više od jednog Korisnika.
3. „Kategorija” označava kategoriju utvrđenu u tabeli u Odeljku III.A Programa 2 ovog sporazuma.
4. „CFJ” označava Centralnu fiducijsku jedinicu, navedenu u Odeljku I.A.1(b) Programa 2 ovog sporazuma.
5. „Plan obaveza za životnu sredinu i socijalna pitanja“ ili skraćeno „ESCP“ označava plan obaveza za životnu sredinu i socijalna pitanja Zajmoprimeca, koji je prihvatljen za Banku, od 12. novembra 2019. godine, koji daje sumarni prikaz materijalnih mera i akcija za rešavanje potencijalnih rizika i uticaja Projekta na životnu sredinu i socijalna pitanja, a obuhvata i vremenski okvir akcija i mera, institucionalne, kadrovske, obrazovne i aranžmane za praćenje i izveštavanje, kao i sve eventualne instrumente koji će se u okviru njega izrađivati; a ESCP se može menjati s vremenom na vreme, na osnovu prethodne pisane saglasnosti Banke a pojam se odnosi i na sve priloge ili programe takvog plana.
6. „Standardi za životnu sredinu i socijalna pitanja“ zbirno označavaju: (i) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 1: Procena i upravljanje rizicima i uticajima na životnu sredinu i zajednicu“; (ii) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 2: Rad i uslovi rada“; (iii) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 3: Efikasnost resursa i prevencija i upravljanje zagađenjem“; (iv) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 4: Javno zdravlje i sigurnost“; (v) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 5: Otkup zemljišta, ograničenja načina korišćenja zemljišta i prinudno raseljavanje“; (vi) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 6: Očuvanje biodiverziteta i održivo upravljanje živim prirodnim resursima“; (vii) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 7: Starosedelačke populacije/subsaharske lokalne zajednice koje su tradicionalno nedovoljno opslužene“; (viii) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 8: Kulturno nasleđe“; (ih) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 9: Finansijski posrednici“; (h) „Standard za životnu sredinu i socijalna pitanja 10: Učešće zainteresovanih strana i objavljivanje informacija“; koje su na snazi od 1. oktobra 2018. godine, kao što je Banka objavila na veb stranici <https://www.worldbank.org/en/projects-operations/environmental-and-social-framework>.
7. „Opšti uslovi“ označava „Opšte uslove za zajmove Međunarodne banke za obnovu i razvoj za finansiranje IBRD, finansiranje investicionih projekata“, od 14. decembra 2018. godine.

8. „Sporazum o grantu“ označava sporazum između Fonda za nauku i/ili Fonda za inovacionu delatnost i Korisnika o obezbeđivanju Grantova Fonda za nauku ili Sufinansirajućih grantova.
9. „Fond za inovacionu delatnost“ označava instituciju Zajmoprimca koja je osnovana i posluje u skladu sa Zakonom o inovacionoj delatnosti, Službeni glasnik Zajmoprimca br. 110/2005, 18/2010 i 55/2013.
10. „Priručnik za Grantove Fonda za inovacionu delatnost“ označava priručnik iz Odeljka I.D.3 Programa 2 ovog sporazuma.
11. „Dopunski ugovor sa Fondom za inovacionu delatnost“ označava ugovor iz Odeljka I.B.2 Programa 2 ovog sporazuma.
12. „Sufinansirajući grant“ označava bilo koji grant koji obezbeđuje Fond za inovacionu delatnost Korisnicima za finansiranje Potprojekta u okviru Dela 2 Projekta.
13. „MPNTR“ označava Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Zajmoprimca ili njegovog sledbenika, prihvatljivog za Banku.
14. „MF“ označava Ministarstvo finansijskih Zajmoprimca ili njegovog sledbenika, prihvatljivog za Banku.
15. „Operativni troškovi“ označavaju razumne i inkrementalne rashode koji su nastali u vezi sa implementacijom Projekta, uključujući, između ostalog, obuhvataju rashode kancelarijskog i ostalog potrošnog materijala, troškove zakupa kancelarijskog prostora, rashodi za internet i komunikaciju, podrška za informacioni sisteme, naknade za prevođenje, naknade za bankarskih troškova, komunalije, putovanja, prevoz, dnevnice, troškovi smeštaja (prenočišta), zarade CFJ i drugi razumni rashodi direktno povezani sa sprovođenjem Projekta, na osnovu godišnjih budžeta prihvatljivih za Banku, isključujući zarade zaposlenih u državnoj službi.
16. „JUP“ označava Jedinicu za upravljanje Projektom navedenu u Odeljku I.A.1 Programa 2 ovog sporazuma.
17. „Propisi u vezi sa nabavkom“ u smislu Člana 85. Priloga Opštih uslova, označavaju „Propise Svetske banke u vezi sa nabavkom nabavku za zajmoprimce, finansiranje investicionih projekata“ iz jula 2016. godine, sa izmenama iz novembra 2017. i avgusta 2018. godine.
18. „Entitet za sprovođenje Projekta“ označava: (i) Fond za nauku, u vezi sa Delom 1.1 a 1.3 Projekta; i (ii) Fond za inovacionu delatnost u vezi sa Delom 2 Projekta.
19. „Projektni operativni priručnik“ ili „POP“ označava priručnik koji je naveden u Odeljku I.D Programa 2 ovog sporazuma.
20. „RDI“ označava akreditovane institute za istraživanje i razvoj Zajmoprimca koji rade pod nadzorom MPNTR.
21. „RDI Sporazum“ označava sporazume navedene u Odeljku I.A.3 Programa 2 ovog sporazuma.
22. „R&D“ označava istraživanje i razvoj.
23. „Fond za nauku“ označava instituciju Zajmoprimca koja je osnovana i posluje u skladu sa Zakonom o Fondu za nauku Republike Srbije, koji je objavljen u Službenom glasniku Zajmoprimca br. 95/2018.
24. „Grant Fonda za nauku“ označava grant koji Fond za nauku dodeljuje Korisniku za finansiranje Potprojekta u okviru Delova 1.1 (a) i 1.3 Projekta.

25. „Priručnik za Grantove Fonda za nauku“ označava bilo koji od priručnika usvojenih od strane Fonda za nauku u vezi sa Programima Fonda za nauku, a koji su zadovoljavajući za Banku.
26. „Dopunski ugovor sa Fondom za nauku“ označava ugovor iz Odeljka I.B.1 Programa 2 ovog sporazuma.
27. „Odabранe kompanije“ označava bilo koju kompaniju koja ispunjava kvalifikacione uslove definisane Priručnikom za Grantove Fonda za inovacionu delatnost i koja je odabrana kako bi dobila Sufinansirajući grant, kao i druge vidove podrške definisane u Delu 2 Projekta.
28. „Odabrani RDI“ označava RDI koji ispunjavaju kvalifikovane kriterijume definisane u Projektnom operativnom priručniku i koji su izabrani kako bi koristili podršku definisanoj u Delu 1.2 Projekta.
29. „Datum potpisivanja“ označava datum koji je kasniji od dva datuma kada su Zajmoprimec i Banka potpisali ovaj sporazum, a ta definicija se primenjuje na sva pozivanja na „datum Sporazuma o zajmu“ u okviru Opštih uslova.
30. „Potprojekat“ označava bilo koju aktivnost u okviru Dela 1.1 (a), 1.3 i 2.1 Projekta.
31. „Dopunski ugovori“ označava zajedno Dopunski ugovor sa Fondom za nauku i Dopunski ugovor sa Fondom za inovacionu delatnost.
32. „Obuka“ označava razumne troškove, koje je potrebno da Banka prethodno odobri, za obuku i radionice koje se sprovode u okviru Projekta, a obuhvataju cene učešća, troškove puta i ishrane za učesnike u obukama i radionicama, troškove u vezi sa obezbeđivanjem usluga predavača i govornika na radionicama, zakup prostora za obuke i radionice, izradu i umnožavanje materijala za obuke i radionice, studijska putovanja i druge troškove koji su u direktnoj vezi sa pripremom i sprovođenjem kurseva obuke i radionica (izuzimajući robe i konsultantske usluge).
33. „Plan transformacije“ označava svaki od planova u vezi sa Delom 1.2. Projekta.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u članu 99. stav 1. tačka 4. Ustava Republike Srbije prema kome Narodna skupština Republike Srbije potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. RAZLOZI ZA POTVRĐIVANJE SPORAZUMA

Razlozi za potvrđivanje Sporazuma o zajmu (Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva u Republici Srbiji) između Republike Srbije i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, koji je potpisana 24. decembra 2019. godine u Beogradu, sadržani su u odredbi člana 5. stav 2. Zakona o javnom dugu („Službeni glasnik RS”, br. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18 i 91/19) prema kojoj Narodna skupština odlučuje o zaduživanju Republike Srbije i odredbi člana 14. stav 1. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni glasnik RS”, broj 32/13) prema kojoj Narodna skupština, između ostalog, potvrđuje ugovore kojima se stvaraju finansijske obaveze za Republiku Srbiju.

Zakonom o budžetu Republike Srbije za 2019. godinu („Službeni glasnik RS”, br. 95/18 i 72/19) u članu 3.B. predviđeno je zaduživanje kod Međunarodne banke za obnovu i razvoj za Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva u Republici Srbiji do 48.000.000 USD, što se odnosi na zajam koji je bio predmet pregovora održanih 12. novembra 2019. godine, u Kancelariji Svetske banke u Beogradu.

Zaključkom Vlade 05 Broj: 48-11054/2019 od 7. novembra 2019. godine, utvrđena je Osnova za pregovore sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj i određen pregovarački tim Republike Srbije.

Na pregovorima utvrđen je konačan iznos zajma izražen u EUR protivvrednosti, tako što je primjenjen kurs EUR prema USD (0,8965 USD:1 EUR) na dan 31. oktobar 2019. godine, odnosno na kraju meseca koji prethodi mesecu oktobru 2019. godine, u kojem su pregovori održani, što iznosi 43.000.000 EUR.

Tom prilikom strane su dogovorile uslove i način korišćenja zajma u iznosu od 43.000.000 EUR i usaglasile odredbe Sporazuma o zajmu (Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva u Republici Srbiji) između Republike Srbije i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (u daljem tekstu: Sporazum o zajmu), čije je potvrđivanje predmet ovog zakona.

Sporazum o zajmu u iznosu od 43.000.000 EUR koji je Međunarodna banka za obnovu i razvoj odobrila Republici Srbiji za Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva u Republici Srbiji (u daljem tekstu: Projekat) ima za cilj unapređenje relevantnosti i izvrsnosti naučnog istraživanja, i inovativnog preduzetništva i pristupa finansiranju u cilju rasta preduzeća, kao način davanja doprinosu rastu i konkurentnosti Republike Srbije.

Projekat je struktuiran kroz sprovođenje aktivnosti podeljenih u tri osnovne komponente:

Komponenta 1: Reforma sektora istraživanja (34 miliona EUR) koja obuhvata sledeće pod-komponente:

1.1: Podrška Fondu za nauku Republike Srbije (22,5 miliona EUR) – finansiraće se određeni konkurentni programi Fonda za nauku, grantovi za naučne projekte, grantovi za primenjena istraživanja u cilju podsticanja povezivanja privatnog sektora i istraživanja i razvoja, kao i saradnje sa EU, radi lakšeg pristupa njenim fondovima (posebno kroz Horizont 2020 – okvirni program EU za istraživanje i

inovacije za period 2014-2020. godina i budući program Horizont Evropa 2021-2027. godina), kao i drugim međunarodnim programima. Ovaj segment će obuhvatiti i sufinansiranje direktnih grantova za koncipiranje i fazni razvoj programa javnih istraživanja, kao dopuna za tu svrhu izdvojenim budžetskim sredstvima i sredstvima EU IPA 2019 koja mogu biti dodeljena. Takođe, planirana je i tehnička pomoć za kreiranje programa i rad Fonda za nauku, uključujući korporativno upravljanje, organizacionu strukturu, praćenje i vrednovanje učinaka i druge ključne institucionalne elemente. Procenjuje se da će na ovaj način biti podržano oko 220 konkurentnih naučnih projekata na kojima će biti angažovano gotovo 8.000 istraživača iz 40-50 institucija.

1.2: Reforme instituta za istraživanje i razvoj (8 miliona EUR) – Ova pod-komponenta će obuhvatiti institucionalno reformisanje odabranih državnih instituta za istraživanje i razvoj, na dobrovoljnoj osnovi. Za institute koji žele da učestvuju u programu, na osnovu rezultata samoprocene i eksterne procene, pripremiće se pojedinačni planovi transformacije i detaljni akcioni planovi sa određenim ciljevima. Finansijska sredstva biće opredeljena za postizanje određenih ciljeva i omogućiti jačanje izvrsnosti i relevantnosti instituta koji učestvuju.

Procenjuje se da će preko 200 istraživača imati koristi od ovog programa, kroz generisanje 75 kolaborativnih projekata sa istraživačima i privatnim sektorom iz deset institucija.

1.3: Program saradnje sa srpskom naučnom dijasporom (3,5 miliona EUR) – u okviru Fonda za nauku, kako bi se udružile snage i želja srpske dijaspore da pomognu istraživanjima, inovacijama i preduzetništvu u Republici Srbiji. Ovakav vid tehničke pomoći i program grantova za sufinansiranje namenjeni su privlačenju perspektivnih naučnika, istraživača i preduzetnika iz srpske dijaspore, koji bi svojim savetima u donošenju politika i učešćem u upravljanju i praćenju programa, savetodavnim telima i povezivanju preneli znanje i veštine u maticu i sarađivali na naučnim i primjenjenim istraživanjima, transferu tehnologija i sl.

Procenjuje se da će na ovaj način korist ostvariti preko 150 domaćih istraživača i 20 privatnih firmi koje sarađuju sa preko 70 pripadnika srpske dijaspore.

Komponenta 2: Akceleracija poslovanja (7 miliona EUR), osmišljena na osnovu postojećih programa Fonda za inovacionu delatnost i planirana da se sproveđe u okviru dve pod-komponente, od kojih je jedna namenjena ranoj fazi (idejama), a druga preduzećima u fazi rasta (jačanje). Svaka pod-komponenta će obuhvatiti do 20 preduzeća (timovi od dva osnivača) godišnje, izabranih na konkurentnoj osnovi od strane investitora koji učestvuju. Cilj ovog programa je povećanje potencijala za rast preduzeća, uz očekivane rezultate da najmanje 30% preuzeća učesnika ostvari godišnji rast od 10% u periodu 6-12 meseci nakon programa.

Program akceleracije poslovanja biće strukturiran na sledeći način:

2.1: Fond za sufinansiranje (5 miliona EUR) kroz grantove za sufinansiranje u rasponu od 150.000 do 450.000 EUR, u zavisnosti od stepena razvoja i potreba preduzeća. Fond za sufinansiranje obezbediće sredstva za sprovođenje ovog programa i pokriće do 60% projektnih troškova. Doprinos privatnih pojedinačnih investitora ili drugih fondova biće najmanje 40% ukupne projektne investicije. Akcenat će biti na obuhvatu preduzeća čija se delatnost zasniva na digitalnim tehnologijama, softverskim i IT inovacijama, inovacijama iz oblasti nauke o živim sistemima, hrane i poljoprivrede.

2.2: Program tehničke pomoći (2 miliona EUR).

Komponenta 3: Implementacija Projekta, praćenje i izgradnja kapaciteta (2 miliona EUR), uključujući i rad Jedinice za implementaciju projekta, operativne i fiducijarne aktivnosti (mere zaštite životne sredine i socijalne zaštite, nabavke i finansijsko upravljanje), reviziju Projekta, studije, definisanje politike/programa i podršku razvoju Ministarstva prosvete, nauke i tehnološkog razvoja (MPNTR) i srodnih institucija.

Projekat je usaglašen sa Strateškim okvirom za partnerstvo (Country Partnership Framework - CPF) za period od 2016. do 2020. godine, dokumentom Svetske banke za sprovođenje programa za Republiku Srbiju, između ostalog, u oblastima delovanja „Ekonomsko upravljanje i uloga države” i „Rast privatnog sektora i ekonomska inkluzija”, sa ciljem unapređenja poslovne klime i otvaranja novih radnih mesta. Takođe, obuhvaćen je i Vladinom Strategijom naučnog i tehnološkog razvoja Republike Srbije, za period od 2016. do 2020. godine - „Istraživanje za inovacije”.

Sve tri komponente Projekta direktno i zajednički doprinose sprovođenju navedene strategije, pri čemu aktivnosti Fonda za nauku podržavaju prevashodno istraživanje i razvoj u javnom sektoru, dok aktivnosti vezane za dijasporu pružaju podršku inovacijama javnih i privatnih subjekata.

Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja (MPNTR) biće zaduženo za sveukupnu koordinaciju i sprovođenje Projekta u saradnji sa Fondom za nauku i Fondom za inovacionu delatnost, odgovornim za implementaciju njihovih komponenti. Jedinica za upravljanje projektom (JUP) biće uspostavljena u okviru MPNTR, a državni sekretar u MPNTR, zadužen za istraživanje i tehnologiju (tehnološki razvoj, transfer tehnologija i inovacioni sistem), imaće funkciju direktora/koordinatora Projekta. JUP će sprovoditi aktivnosti vezane za implementaciju projektnih komponenti, uključujući tehničke, operativne, ekološke i socijalne zaštitne mere, izveštavanje, praćenje i ocenu, revizije, studije i izgradnju kapaciteta u vezi sa Projektom.

Izveštaj sa pregovora prihvaćen je Zaključkom Vlade 05 Broj: 48-11581/2019-2 od 21. novembra 2019. godine, kojim je istovremeno usvojen Nacrt sporazuma o zajmu (Projekat akceleracije inovacija i podsticanja rasta preduzetništva u Republici Srbiji) između Republike Srbije i Međunarodne banke Srbije, koji je potpisana 24. decembra 2019. godine u Beogradu (potpisnik sporazuma u ime Vlade, kao zastupnika Republike Srbije, je Siniša Mali, ministar finansija).

Svetska banka će pratiti status Projekta i sprovođenje dogovorenih aktivnosti, kroz polugodišnje misije za podršku implementaciji.

U skladu sa Opštim uslovima Međunarodne banke za obnovu i razvoj od 14. decembra 2018. godine, dogovoreni su sledeći finansijski uslovi:

- iznos zaduženja: 43.000.000 EUR;
- povlačenje zajma sprovodiće se u skladu sa odredbama Sporazuma o zajmu;
- rok dospeća: 12 godina, uključujući period počeka od tri godine, uz otplatu glavnice u jednakim ratama, od kojih prva dospeva 15. maja 2023. godine, a poslednja 15. novembra 2031. godine;
- rok raspoloživosti zajma: sredstva zajma se mogu povlačiti još četiri meseca nakon 30. septembra 2024. godine, što je rok za završetak Projekta;
- pristupna naknada: 0,25% na ukupnu glavnicu (107.500 EUR) i plaća se iz sredstava zajma jednokratno;
- naknada za nepovučena sredstva: 0,25% na godišnjem nivou na nepovučeni iznos glavnice; obračun provizije na nepovučena sredstva počinje nakon isteka perioda od 60 dana nakon datuma potpisivanja Sporazuma o zajmu;
- kamatna stopa: zajmoprimec plaća kamatu polugodišnje (15. maja i 15. novembra svake godine), za svaki kamatni period po Referentnoj stopi za valutu zajma (šestomesečni EURIBOR) uvećanoj za fiksnu maržu od 0,50%, uz mogućnost različitih vrsta konverzije, ako se proceni da je povoljnije sa stanovišta upravljanja javnim dugom.

III. OBJAŠNjENjE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENjA

Odredbom člana 1. ovog zakona predviđa se potvrđivanje Sporazuma o zajmu.

Odredba člana 2. ovog zakona sadrži tekst Sporazuma o zajmu u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik.

Odredbom člana 3. uređuje se stupanje na snagu ovog zakona.

IV. FINANSIJSKE OBAVEZE I PROCENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA KOJA NASTAJU IZVRŠAVANjEM ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona obezbeđivaće se sredstva u budžetu Republike Srbije.